

<i>Pretérito perfecto simple</i>	<i>Pretérito indefinido</i>
----------------------------------	-----------------------------

IMPERFECTO

- ar	-er / -ir
------	-----------

-aba	-ía
-abas	-ías
-aba	-ía
-ábamos	-íamos
-abais	-íais
-aban	-ían

INDEFINIDO

- ar	-er / -ir
------	-----------

-é	-í
-aste	-iste
-ó	-ió
-amos	-imos
-asteis	-isteis
-aron	-ieron

Zustand > Rahmenbedingungen

Vorgang > Was geschah (dann)?

Indefinidos fuertes

gehen	andar	<i>anduv-</i>
sein	estar	<i>estuv-</i>
haben	haber	<i>hub-</i>
machen	hacer	<i>hic-</i>
können	poder	<i>pud-</i>
stellen	poner	<i>pus-</i>
wollen	querer	<i>quis-</i>
wissen	saber	<i>sup-</i>
besitzen	tener	<i>tuv-</i>
kommen	venir	<i>vin-</i>

Gemeinsame Endungen

- e
- <u>i</u> ste
- o
- <u>i</u> mos
- <u>i</u> steis
- <u>i</u> eron

Indefinidos auf -j

sagen	decir	<i>dij-</i>
bringen	traer	<i>traj-</i>
und alle	Verben auf -ducir	
fahren	conducir	<i>conduj-</i>
ableiten	deducir	<i>deduj-</i>
verleiten	inducir	<i>induj-</i>
einführen	introducir	<i>introduj-</i>
herstellen	producir	<i>produj-</i>
übersetzen	traducir	<i>traduj-</i>

Gemeinsame Endungen

- e
- <u>i</u> ste
- o
- <u>i</u> mos
- <u>i</u> steis
- <u>e</u> ron

Sonderformen

sein / gehen	<i>ser / ir</i>	<i>fui, fui<u>ste</u>, fue, fui<u>mos</u>, fui<u>steis</u>, fue<u>ron</u></i>
geben	<i>dar</i>	<i>di, di<u>ste</u>, di<u>o</u>, di<u>mos</u>, di<u>steis</u>, die<u>ron</u></i>

Formen des *indefinido* bei den Klassenverben

1. Gruppe	2. Gruppe	3. Gruppe	4. Gruppe	5. Gruppe	6. Gruppe
Lautveränderung: betonter Stammvokal e > ie	Lautveränderung: betonter Stammvokal o > ue	Lautveränderung: Stammendung -c > -zc vor Endung -a / -o	Lautveränderung: Stammvokal e > i wenn die Endung keinen betonten Vokal <i>-i</i> enthält	Lautveränderung: e > ie e > i	Lautveränderung: Einschub von <i>y</i> -u > -uy zwischen dem Stammvokal <i>-u</i> und der Endung wird ein <i>-y-</i> eingeschoben, wenn die Endung kein betontes <i>i</i> enthält.
Beachte: 1. und 2. Person der Mehrzahl ist immer endungsbetont	Beachte: 1. und 2. Person der Mehrzahl ist immer endungsbetont	Bei allen Verben auf <i>-ducir</i> endet der Stamm für den <i>indefinido</i> immer auf -duj-		stammbetonter Vokal <i>e > ie</i> Stammvokal <i>e > i</i> Wenn die Endung kein betontes <i>i</i> enthält.	

Bei Verben auf	Bei Verben auf	Bei Verben auf	Bei Verben auf	Bei Verben auf	Bei Verben auf
-ar / -er	-ar / -er	-acer,	-ir	-entir, -ertir,	-uir
und bei den Verben: <i>adquirir</i> <i>inquirir</i>	mit Stammvokal -o- und bei <i>jugar > juego</i>	und bei allen Verben auf -ducir	die einen Vokal e im Stamm enthalten	analog dazu: <i>o > ue / u</i> bei den Verben <i>morir</i> und <i>dormir</i>	

<i>pensar</i>	<i>contar</i>	<i>traducir</i>	<i>pedir</i>	<i>invertir</i>	<i>huir</i>
<i>pienso</i>	<i>cuento</i>	<i>traduzco</i>	<i>pido</i>	<i>invierto</i>	<i>huyo</i>
<i>piensas</i>	<i>cuentas</i>	<i>traduces</i>	<i>pides</i>	<i>inviertes</i>	<i>huyes</i>
<i>piensa</i>	<i>cuenta</i>	<i>traduce</i>	<i>pide</i>	<i>invierte</i>	<i>huye</i>
<i>pensamos</i>	<i>contamos</i>	<i>traducimos</i>	<i>pedimos</i>	<i>invertimos</i>	<i>huimos</i>
<i>pensáis</i>	<i>contáis</i>	<i>traducís</i>	<i>pedís</i>	<i>invertís</i>	<i>huís</i>
<i>piensan</i>	<i>cuentan</i>	<i>traducen</i>	<i>piden</i>	<i>invierten</i>	<i>huyen</i>

Indefinido >	<i>traduje</i>	<i>pedí</i>	<i>invertí</i>	<i>huí</i>
	<i>tradujiste</i>	<i>pediste</i>	<i>invertiste</i>	<i>huiste</i>
	<i>tradujo</i>	<i>pidió</i>	<i>invirtió</i>	<i>huyó</i>
	<i>tradujimos</i>	<i>pedimos</i>	<i>invertimos</i>	<i>huimos</i>
	<i>tradujisteis</i>	<i>pedisteis</i>	<i>invertisteis</i>	<i>huisteis</i>
	<i>tradujeron</i>	<i>pidieron</i>	<i>invirtieron</i>	<i>huyeron</i>

Tiempos narrativos: *indefinido* <> *perfecto*

Das *pretérito indefinido* und das *pretérito perfecto* drücken den Aspekt der Abgeschlossenheit/Vollendung einer Handlung aus.

Beim *indefinido* besteht Distanz zur Gegenwart, beim *perfecto* Nähe.

Vergangenheit	Gegenwart	Zukunft
▶ perfecto ▶		
▶ indefinido ◀		
Aspecte der Vergangenheit ▶ Gegenwart ▶ Zukunft		

- * Zeitliche / emotionale Nähe (subjektive Sicht des Sprechers) > *Perfecto*
- * Zeitliche / emotionale Distanz (objektive Sicht des Sprechers) > *Indefinido*

Das *pretérito perfecto* bezeichnet eine Handlung, die noch einen Bezug zur Gegenwart hat; dieser Bezug kann durch eine zeitliche oder eine emotionale Nähe gegeben sein.

- * Bei zeitlicher Nähe hat sich die Handlung kurz vor der Gegenwart vollzogen oder sie hat sich in einem noch andauernden Zeitraum ereignet:
hoy, esta mañana, este año, esta semana, este siglo, este milenio, nunca, siempre, hasta ahora no...
 bzw. die Folgen der Handlung dauern in der Gegenwart noch an:
Este año he ganado mucho dinero.
- * Bei emotionaler Nähe sind die Ereignisse, die sich in der abgeschlossenen Vergangenheit ereignet haben, beim Sprecher noch sehr lebendig.

Bsp.: | *Mi infancia ha sido muy feliz.*

[ich habe meine Kindheit in angenehmer Erinnerung]

| *Mi padre ha muerto hace tres años. Lo recuerdo aún mucho.*

[ich empfinde den Verlust heute noch als schmerzlich / ich habe mich mit seinem Tod noch nicht abgefunden / ich habe noch keine Trauerarbeit geleistet]

| *Mi padre murió hace tres años.*

[sachliche Information / ich habe mich mit seinem Tod schon abgefunden / ich habe meine Trauerarbeit schon geleistet]

| *Hace veinte años que no lo he vuelto a ver.*

[ich würde ihn gern nochmals sehen / ich möchte gern wissen, wo er ist]

| *He trabajado en EE UU y he ahorrado mucho.* [daher habe ich jetzt viel Geld]

–Tú has destrozado mi vida.

–Du hast mein Leben zerstört.

–Sí, pero fue en legítima defensa.

–Ja, aber es ist Notwehr gewesen.

Tiempos narrativos: ***indefinido*** <> ***imperfecto***

Während beim *indefinido* der vollendete / abgeschlossene Aspekt einer vergangenen Handlung im Vordergrund steht, ist beim *imperfecto* nicht der Anfang oder das Ende der Handlung wichtig, sondern der Hintergrund bzw. die Rahmenbedingungen / Zustände („Bühne“), unter welchen die Handlung zum Abschluss kam.

„*Del pretérito imperfecto brotó el romance en Castilla*“ (A. Machado).

indefinido <> ***imperfecto***

Vergangenheit	Gegenwart	Zukunft
▶ <i>perfecto</i> ▶		
▶ <i>indefinido</i> ◀		
◀◀◀◀◀◀ <i>imperfecto</i> ▶▶▶▶▶▶		
Aspekte der Vergangenheit ▶ Gegenwart ▶ Zukunft		

Das *indefinido* wird gebraucht zur Erzählung von in der Vergangenheit zu einem bestimmten Zeitpunkt angefangenen und abgeschlossenen Handlungen bzw. Vorgängen. Häufig sind diese Vorgänge punktuell, einmalig, historische Fakten.

Indefinido und *Perfecto* drücken auch Ursache > Wirkung aus:

Bsp.: | *No pude llegar antes porque perdí/he perdido el autobús.*

Die Perspektive des *indefinido*: Was ist geschehen?

- * Vordergrund: Hauptpunkte der Erzählung ⇒ **VORGÄNGE**

Das *Indefinido* erzählt Vorgänge, deren Anfang oder Ende wichtig / bzw. ersichtlich ist!

Die Perspektive des *imperfecto*: Wie waren die Umstände (dabei)?

- * Hintergrund: Rahmenbedingungen der Handlung ⇒ **ZUSTÄNDE**

Das *Imperfecto* beschreibt die Begleitumstände von Handlungen, wobei deren Anfang oder Ende überhaupt nicht interessieren, weil sie nur die Rahmenbedingungen für neu eintretende Vorgänge bilden, die im *pretérito indefinido* stehen.

Bsp.: | *-¿Y por qué llevas paraguas tú, si hace sol?*
 | *-Porque cuando **salí** de casa esta mañana **llovía**.*